



PARTNER
IN VENTILATION
2VV.CZ

RU

Полное руководство

**БЕЗОПАСНОЕ
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ
ВОЗДУШНЫХ ЗАВЕС**

CE EAC

ПОДГОТОВИТЕЛЬНЫЕ МЕРОПРИЯТИЯ

Уважаемый покупатель,

Эта часть руководства содержит все меры и инструкции для безопасной установки, эксплуатации и обслуживания воздушных завес.

Пожалуйста, внимательно прочитайте всю информацию, представленную в данном руководстве и сохраните его для использования в дальнейшем в качестве справочника. Также, передайте его потенциальным владельцам оборудования.

Во время установки, использования и обслуживания воздушных завес, придерживайтесь следующего принципа:

Безопасность прежде всего!

ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

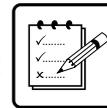
1. ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ ЕВРОПЕЙСКОГО СОЮЗА



Данный продукт был спроектирован, изготовлен и выведен на рынок в соответствии со всеми применимыми положениями и требованиями, установленными директивами Директива Европейского парламента и Совета Европейского союза, включая предложения к поправкам. При обычных условиях и эксплуатации/установке в соответствии с руководством пользователя продукт является безопасным в использовании. Для окончательной оценки продукта к нему применялись согласованные европейские нормы, содержащиеся в соответствующей декларации о соответствии европейским стандартам. Декларация о соответствии доступна для просмотра на веб-сайте производителя.

ПЕРЕД УСТАНОВКОЙ

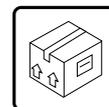
1. ПРОВЕРКА ПО ДОСТАВКЕ



Воздушные завесы поставляются в ящиках, обеспечивающих максимальную защиту завес от повреждений.

- Сразу после доставки проверьте **целостность упаковки изделия**. Если упаковка повреждена, обратитесь в службу доставки. Если претензия не будет подана своевременно, сделать это позже не представится возможности.
- Убедитесь в том, что **тип изделия соответствует тому, что был указан в заказе**. В случае обнаружения повреждений завесы, не распаковывайте ее и незамедлительно сообщите поставщику об обнаруженном дефекте.
- После распаковки **проверьте комплектность поставки и отсутствие повреждений воздушной завесы и других деталей**. Если у вас возникнут сомнения, обратитесь к поставщику.

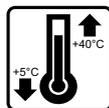
2. ХРАНЕНИЕ



Если завеса не распаковывалась сразу после доставки, хранить ее нужно при следующих условиях:



- Завесы должны храниться в положении, показанном на упаковке.



- В помещении при температуре от **+5 °C до +40 °C** и максимальной влажностью 80%, где нет возможности образования конденсата и инея.
- Находящиеся на хранении завесы не должны подвергаться воздействию прямых солнечных лучей или метеорологических условий!

ПЕРЕД УСТАНОВКОЙ

3. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ВОЗДУШНОЙ ЗАВЕСЫ И УСЛОВИЯ ЭКСПЛУАТАЦИИ



<p><input checked="" type="checkbox"/> Воздушная завеса предназначена для установки в сухих помещениях</p>	<p><input checked="" type="checkbox"/> Завесы нельзя устанавливать на улице, даже под крышей, потому что его опасно подвергать воздействию дождя и других погодных условий.</p>
<p><input checked="" type="checkbox"/> Завесы нужно устанавливать в соответствующем месте, см. руководство по эксплуатации</p>	<p><input checked="" type="checkbox"/> Воздушная среда в месте установки завес не должна быть загрязнена крупной пылью, песком, химическими испарениями и прочими загрязнениями. Использование в такой агрессивной среде запрещено.</p>
<p><input checked="" type="checkbox"/> Завесы нужно устанавливать в помещении с где температурный режим ограничивается диапазоном от +5 °C до +35 °C.</p>	<p><input checked="" type="checkbox"/> Завесы нельзя устанавливать в окружении, где они подвергаются воздействию оборудования, с сильным ионизирующим и неионизирующим излучением (например, микроволновым, ультрафиолетовым, лазерным, рентгеновским)</p>

ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

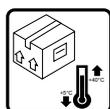
4. ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ



Чтобы обеспечить корректную работу оборудования и вашу собственную безопасность, сначала внимательно прочитайте все следующие инструкции и строго придерживайтесь их:



- Никогда не включайте неисправное оборудование.



- Если оборудование было доставлено с улицы, где температура была ниже 0 °C, необходимо оставить его после распаковки на пару часов, и дать возможность внутренней температуре стабилизироваться, прежде, чем подключать.

ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ



- При эксплуатации данного изделия во избежание риска получения повреждений в результате поражения электрическим током и т.п. всегда соблюдайте следующие правила техники безопасности

- Поскольку завеса-это электрооборудование, к нему применимы все правила техники безопасности при обращении с электрооборудованием.



- Внимательно прочитайте все инструкции, представленные здесь и в других руководствах к завесам. Оператор должен иметь соответствующую подготовку и ознакомиться с данным руководством.

- Завесы могут быть установлены и использоваться только в соответствии с данной документацией. Ни производитель, ни поставщик не несут ответственности за повреждения, полученные в результате использования оборудования не по назначению и пользователь несет полную ответственность за все риски.

ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ



• Детям младше 3 лет следует ограничить доступ к устройству, если они не находятся под постоянным присмотром. Детям возрастом от 3 до 8 лет разрешается включать или выключать устройство только при условии того, что оно находится в или установлено в надлежащем рабочем положении и только под присмотром или после разъяснения правил безопасной эксплуатации устройства и возможных опасностей. Детям возрастом от 3 до 8 лет запрещается вставлять вилку в розетку, регулировать работу или чистить устройство или выполнять техническое обслуживание, выполняемое пользователем.

- Данное устройство может использоваться детьми от 8 лет и старше, а также лицами с физическими и психическими дефектами или отсутствием опыта, если они находятся под надлежащим присмотром или были проинструктированы на предмет правильной и безопасной эксплуатации продукта и потенциальных опасностей. Детям запрещается играть с устройством. Чистка и техническое обслуживание, выполняемые пользователем, не должны выполняться детьми без присмотра.
- Внимание – Некоторые части данного продукта могут сильно нагреваться и привести к ожогам.
- Следует быть особенно внимательным, если рядом присутствуют дети и лица с ограниченными возможностями.



• После подключения изделия к электрической сети, к регулятору завесы нельзя подключать дистанционное управление или датчики и нельзя проводить какие-либо действия, создающие помехи

- Никогда не открывайте завесу, если вращается вентилятор или во время работы оборудования.
- Не вставляйте руки во входные и выходные отверстия воздушной завесы если вращается вентилятор или во время работы оборудования.



• Не загромождайте входные и выходные отверстия воздушной завесы.



• В случае возгорания необходимо тушить пламя, используя углекислотный или порошковый огнетушитель. Никогда не используйте воду!



• Снятие или повреждение лейблов, приклеенных к воздушной завесе строго запрещено. В случае повреждения лейблов или если их невозможно прочитать, обратитесь к поставщику или производителю завес для получения оригинальных лейблов.

- Любые конструктивные изменения устройства аннулируют гарантию.

ВО ВРЕМЯ УСТАНОВКИ



• Мы рекомендуем использовать только те принадлежности, что поставляются нами. Если у вас есть сомнения, касающиеся корректности использования неоригинальных принадлежностей, обратитесь к поставщику принадлежностей.



• Оператор должен иметь соответствующую подготовку и ознакомиться с данным руководством. Мы советуем сохранить данное руководство для возможного использования другими пользователями.

1. ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ ВО ВРЕМЯ РАБОТЫ С ВОЗДУШНОЙ ЗАВЕСОЙ



• Распаковывая и вытаскивая изделие из коробки будьте аккуратны, не повредите закрывающиеся панели и боковые пластины и берегите детали устройства от падения и повреждения.

- При переноске упаковки с изделием необходимо беречь его от механических повреждений, которые могут возникнуть, например, во время падения коробки.



• Обратите внимание на вес воздушной завесы, необходимо использовать подходящее подъемное устройство (вилочный подъемник и т.п.) или воспользуйтесь помощью других людей.

2. ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ ВО ВРЕМЯ УСТАНОВКИ КОНСТРУКЦИИ ВОЗДУШНОЙ ЗАВЕСЫ



При выборе места для установки завесы, необходимо принять во внимание **допустимые зазоры**. Эти зазоры указаны в руководстве по установке завесы, и их нужно принять во внимание.

Для завес с водяным нагревателем.

- Специалисты с опытом монтажа водопроводных систем должны проверить подключение и давление нагревателя, и при монтаже необходимо при-

ВО ВРЕМЯ УСТАНОВКИ

держиваться текущих стандартов и правил для данной страны.

- Соединение водяного теплообменника и нагревательной системы должно быть выполнено с использованием гибких шлангов.
- При подсоединении теплообменника всегда используйте новые наборы шлангов вместо старых
- Подключение водоснабжения должно быть выполнено в соответствии с маркировкой на воздушной завесе. Проследите за тем, чтобы не перепутать места входа и выхода воды.
- Нагреватель рассчитан на использование воды с максимальным давлением в 1.6 МПа и максимальной температурой +100 °С.
- Советуем установить запорный клапан на входе и выходе нагревателя для возможности перекрытия водоснабжения.

Рекомендуется надлежащим способом ограничить доступ к выпуску воздуха, чтобы предотвратить случайные контакты с выпуском воздушной завесы.

3. ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ЭЛЕКТРОМОНТАЖЕ ЗАВЕСЫ



- Монтаж электросоединений необходимо проводить в соответствии с экспертной схемой квалифицированного разработчика электрооборудования. Монтаж может быть выполнен квалифицированным специалистом в области электромонтажа. Необходимо соблюдение всех действующих правил и директив.
- **Электросхемы производителя имеют более высокий приоритет по сравнению со схемами, представленными в данном руководстве!** Перед установкой проверьте, чтобы маркировка терминалов соответствовала маркировкам схематических электросоединений. Если сомневаетесь, обратитесь к поставщику и ни в коем случае не подключайте завесу к сети.
- Перед проведением любых работ с завесой, отключите прибор от сети.



- Электрические параметры указаны на лейбле производителя, который прикреплен к завесе.
- На завесе должна быть установлена за-

ВО ВРЕМЯ УСТАНОВКИ

щита с использованием соответствующего электрическим параметрам завесы автоматического выключателя.

- Завеса должна быть подключена к системе TN-S, что означает, **обязательное подключение нулевого провода.**
- Главный выключатель должен находиться в сети электропитания и отключать все терминалы сети.
- Показатель производительности (IP) указан на лейбле производителя завесы на крышке электрораспределительной коробки.

Если стационарное устройство не оснащено кабелем питания и вилкой или иным устройством для отключения от питания от сети, в котором расстояние между отсоединенными контактами составляет хотя бы 3 мм на всех штырях, то руководство по эксплуатации должно прямо указывать на необходимость установки устройства в подобную фиксированную цепь.

Перед установкой завесы необходимо выполнить подключение электропитания в соответствии с конкретным случаем использования завесы с учетом электрических параметров.

В случае завесы с водонагревателем, необходимо предусмотреть возможность подключения водоснабжения.

4. ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ УСТАНОВКЕ ВНЕШНИХ КОМПОНЕНТОВ



- При подключении внешних компонентов необходимо обесточить завесу.
- Все внешние элементы управления должны быть подключены в соответствии с электрической схемой.
- Подключать разъемы к электронной панели нужно без применения усилий и недопуская перекосов, сохраняя вертикальное положение относительно корпуса.
- Кабель связи должен быть проложен на определенном расстоянии от силовых кабелей (расстояния определяются соответствующими стандартами - не менее 150 мм).

ВО ВРЕМЯ УСТАНОВКИ

- Длина кабеля связи не должна превышать 50 метров.
- Во время подключения следите за тем, чтобы разъемы встали на месте.
- Если кабель не подключается сразу после монтажа к панели управления и завесе, изолируйте концы разъема или кабеля, чтобы защитить их от возможного механического повреждения или короткого замыкания.
- Берегите разъем кабеля от контакта с водой или любой другой жидкостью.

ПЕРЕД НАЧАЛОМ РАБОТЫ

ПРОВЕРКА ПЕРЕД ПЕРВЫМ ЗАПУСКОМ



Перед первым включением завесы выполните следующие проверки:

- Соблюдены ли все условия установки, перечисленные в данном руководстве по установке и запуску (размеры здания, безопасные допуски).
- Убраны ли все инструменты или другие предметы, которые могут привести к повреждениям оборудования, будучи оставленными внутри завесы.
- Хорошо ли закрыта завеса
- Имеет ли оператор оборудования соответствующую подготовку, и есть ли у него копия руководства по эксплуатации.

ВО ВРЕМЯ РАБОТЫ

ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ ВО ВРЕМЯ ЭКСПЛУАТАЦИИ



- Эксплуатация и управление завесой должна производиться в соответствии с инструкциями данного руководства.



- Используйте только оригинальные аксессуары.



- Не допускайте попадания инородных предметов в завесу.



- В случае возгорания не тушите огонь водой, используйте углекислотный или порошковый огнетушитель.



- Поддерживайте рабочую температуру оборудования.



- Не допускайте закрытия входного и выходного отверстий завесы.



- Не допускайте чрезмерной нагрузки оборудования.



- Снятие или повреждение лейблов, приклеенных к воздушной завесе строго запрещено.

ПРИ ПРОВЕДЕНИИ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ПРОВЕДЕНИИ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ ЗАВЕСЫ



- Перед проведением любых работ с завесой, отключите прибор от сети.

- Обслуживание оборудования можно проводить только после того, как оно остановлено. Это значит, что вентилятор не вращается и нагреватель остыл.
- Чистку завесы можно производить только с помощью щетки или сухой ткани.
- Не разрешается использовать воду, химикаты и моющие средства для очистки завесы.

ВЫХОД ИЗ СТРОЯ ОБОРУДОВАНИЯ И ЕГО УТИЛИЗАЦИЯ

- Перед утилизацией изделия, убедитесь в том, что оно непригодно к использованию.



- При утилизации материала необходимо придерживаться соответствующих национальных правил по обращению с отходами.

	<p>Все используемые упаковочные материалы экологичны и могут быть использованы повторно или переработаны. Активно участвуйте в защите окружающей среды и обращайтесь особое внимание на правильную утилизацию и повторное использование упаковочных материалов.</p>	
--	---	--

Если у вас есть вопросы, не раздумывая обращайтесь в наш коммерческий отдел или отдел технической поддержки.

КОНТАКТ

Адрес:
2VV, s.r.o.,
Fáblovka 568,
533 52 Pardubice,
Чешская Республика

Интернет:
<http://www.2vv.cz/>